
Шестая сессия

Женева, 17-24 ноября 2003 года

Пункт 9 повестки дня

Рабочая группа по непротивопехотным минам

Непротивопехотные мины (НППМ)

Проект предложения Координатора

1. На своем Совещании 2003 года государства-участники КОО постановили, среди прочего, что Рабочая группа по непротивопехотным минам должна рассмотреть "*...возможность заключения переговорного мандата по новому документу и иные соответствующие меры.*"
2. В порядке исполнения вышеупомянутой части мандата ГПЭ на 2003 год и после консультаций с рядом государств-участников Координатор по НППМ представляет на рассмотрение Группы следующее предложение по мандату ГПЭ на 2004 год:

"Рабочая группа по непротивопехотным минам рекомендует государствам-участникам, чтобы она продолжала свою работу в 2004 году со следующим мандатом:

1) Переговоры по соответствующим мерам с целью сокращения гуманитарных рисков, создаваемых безответственным применением непротивопехотных мин, в перспективе достижения согласия относительно нового документа КОО и иных мер. Эти переговоры должны были бы также установить сферу охвата этого документа, совместимую со статьей I Конвенции, как она была скорректирована на второй обзорной Конференции государств – участников КОО.

2) *В контексте деятельности, описанной выше, ГПЭ продолжает исследовать вопросы, затрагивающие все аспекты НППМ, принимая в расчет:*

- *необходимость установления правильного баланса между гуманитарными заботами и военной полезностью этих мин;*
- *существующие ограничения на такие мины в пересмотренном Протоколе II КОО;*
- *результаты дискуссий в ГПЭ относительно технических и иных мер, направленных на минимизацию гуманитарных рисков, создаваемых такими минами, процедур их эффективного осуществления, вопросов, связанных с применением НППМ негосударственными субъектами и т.д.;*
- *любой другой соответствующий вопрос.*

3) *Для предоставления консультаций в порядке поддержки этой деятельности также проводятся совещания военных экспертов."*

3. Вышеизложенный проект предложения распространяется среди государств – участников КОО под личную ответственность Координатора. Проект предложения все же не представляет собой взаимосогласованную позицию, допустимую для всех государств-участников.

4. Вышеизложенный проект предложения отражает оценку Координатора на тот счет, что будущая деятельность Рабочей группы по НППМ, чтобы быть эффективной, должна быть основана на открытом, динамичном и гибком подходе, который сочетал бы точность переговорной работы со свободой продолжающейся исследовательской деятельности по некоторым чувствительным проблемам. Предлагаемый проект мандата никоим образом не предрешает возможного исхода деятельности группы. Он основан на результатах работы, выполненной ГПЭ с ее учреждения, и отражает взгляды относительно необходимости предпринять экстренные правовые действия, нацеленные на сокращение риска, создаваемого безответственным применением НППМ.

II.

5. В ходе двусторонних консультаций, предпринятых Координатором, всплыли и некоторые другие предложения относительно того, каким образом ГПЭ могла бы пожелать продолжать свою работу в 2004 году. Каждый из этих вариантов имеет свои "за" и "против", и ни один из них, пожалуй, не пользуется поддержкой всех государств-участников. Вместе с тем в интересах транспарентности Координатор считает

целесообразным информировать государства-участники о существовании таких вариантов и представляет их на предмет дальнейшего рассмотрения и в качестве дополнительной пищи для размышлений.

6. Например, один такой вариант, решительно отстаиваемый значительным числом (но не всеми) из государств-участников, ратующих за более дерзновенный подход, состоит в следующем:

"Рабочая группа по противопехотным минам рекомендует государствам-участникам, чтобы она продолжала свою работу в 2004 году со следующим мандатом:

1) Переговоры по протоколу о мерах, которые позволили бы сократить гуманитарные риски, создаваемых безответственным применением противопехотных мин. Эти переговоры должны были бы также установить сферу охвата этого протокола в соответствии со статьей I Конвенции, как она была скорректирована на второй обзорной Конференции государств – участников КОО.

2) В контексте деятельности, описанной выше, для предоставления консультаций в порядке поддержки этой деятельности проводятся совещания военных экспертов."

7. Еще один вариант, который основан на той же гибкой концепции, предлагаемой Координатором в пункте 2 (комбинация переговорного и исследовательского подхода), но носит гораздо более ограничительный характер по существу и, пожалуй, не отражает адекватно взгляды ряда государств-единомышленников, состоит в следующем:

"Рабочая группа по противопехотным минам рекомендует государствам-участникам, чтобы она продолжала свою работу в 2004 году со следующим мандатом:

1) Переговоры по соответствующим мерам с целью сокращения гуманитарных рисков, создаваемых безответственным применением противопехотных мин. На этих переговорах надо рассмотреть вопросы касательно передачи и применения НППМ негосударственными субъектами, чувствительных взрывателей, разминирования, международного сотрудничества и содействия.

2) *Отдельно от переговоров по пункту 1 – продолжить исследование возможности принятия осуществимых превентивных мер относительно обнаруживаемости, самоуничтожения, самодеактивации и самонейтрализации НППМ.*

3) *В контексте деятельности, описанной выше, ГПЭ будет принимать в расчет правильный баланс между гуманитарными заботами и военной полезностью НППМ и существующие ограничения на такие мины в пересмотренном Протоколе II КОО.*

4) *Для предоставления консультаций в порядке поддержки этой деятельности могут проводиться совещания военных экспертов."*

8. Было также выражено твердое мнение, что ГПЭ следует продолжить работу на основе своего мандата на 2003 год (исследовательский подход) без перехода в переговорный режим, ибо для некоторых государств-участников кое-какие из проблем все еще носят слишком чувствительный характер. Такой вариант, который, однако, расценивается многими как блокирующий динамичный процесс, в который включились государства-участники со второй обзорной Конференции, гласил бы следующее:

"Группа правительственных экспертов рекомендует государствам-участникам, что в 2004 году:

1) *ГПЭ продолжает исследовать вопросы, затрагивающие все аспекты НППМ, принимая в расчет:*

- *необходимость дополнительных дискуссий по гуманитарным аспектам проблемы НППМ;*
- *необходимость установления правильного баланса между гуманитарными заботами и военной полезностью этих мин;*
- *существующие ограничения на такие мины в пересмотренном Протоколе II КОО;*
- *результаты дискуссий в ГПЭ относительно технических и иных мер, направленных на минимизацию гуманитарных рисков, создаваемых такими минами, процедур их эффективного осуществления, вопросов, связанных с применением НППМ негосударственными субъектами и т.д.;*

- *возможные подходы к унифицированным методикам установления соблюдения за счет технических спецификаций в отношении механизмов самоуничтожения и самодеактивации дистанционно устанавливаемых мин;*
- *любой другой соответствующий вопрос.*

2) *Для предоставления консультаций в порядке поддержки этой деятельности также проводятся совещания военных экспертов."*

9. Наконец, существует и мнение о том, что ни один из вышеупомянутых вариантов не отвечает адекватно гуманитарным озабоченностям, вызываемым НППМ, и что государствам-участникам следует попытаться согласовать полный запрет на НППМ. Однако для многих государств-участников это мнение, пожалуй, не являет собой осуществимый вариант.
